

background="../image/mattone.png"

Centro Ricerche su Teatro dell'Oppresso e Coscientizzazione

associazione culturale non a scopo di lucro
scarica l'intero sito in formato zip
scarica i testi francesi in formato pdf

Secreteria (on parle franais) e-mail : segreteria@giollicoop.it
site Web : <http://www.giollicoop.it/>
liste de discussion italienne sur le T.O. : pour t'inscrire envoye une
e-mail :

Lista di Discussione sul TdO in Italiano

L'association Giolli a termin son itineraire dans une reunion le 7
septembre 2008 : les membres ont decid de fermer l'association.

Mais Roberto Mazzini et Massimiliano Filoni ayant envie de
continuer, ont cree une nouvelle forme le 11 novembre 2008 : une
cooperative sociale. Aussi Emanuela Roncoroni et Giovanni
Badalotti sont devenus membres.

Ici les nouvelle references si vous voulez nous contacter :
Giolli - societ cooperativa sociale - Centro permanente di ricerca e
sperimentazione teatrale sui metodi Boal e Freire

Siege legale :

Via Chiesa 12, 43022 Montechiarugolo (Parma)

E-mail : segreteria@giollicoop.it

Web Site : www.giollicoop.it

Voulez annuler svp les vieux adresses : Telephone/fax :

0586-892142 or 199-443351

E-mail : giolli.tdo@tin.it, segreteria@giolli.it, rob@giolli.it et
chaque adresse avec le domaine "giolli.it"

Web site : www.giolli.it

Page aujournee le 16 Decembre 2008

Vous pouvez employer les textes du Site, en indiquant la source.

¡Tout le monde peut faire du thtre... mme les acteurs... Stop avec le thtre qui ne fait qu'interprter le monde, il s'agit de le changer¡
Augusto Boal

INTRODUCTION

Nouvelles en Giolli! Le 11 novembre 2008 plusieurs choses ont changee parce que Giolli association va a' etre ferm et une nouvelle cooperative a ete' cree.

Le web site ici ne va pas plus etre ajournee.

Voici la page WEB de la cooperative Giolli ou' vous pouvez trouver des nouvelles sur les activites qu'elle organise et sur celles deja' faites, des explications de la methode et des techniques et differents documents.

Le nouveau site est :

<http://www.giollicoop.it>.

Il est encore en construction, donc, si vous ne trouvez pas assez, referez vous a' la secretaire (segreteria@giollicoop.it) ou ici.

si vous envoyez une e-mail a' notre secretariat et si vous vous inscrivez a' la mailing-list a' laquelle vous pourrez recevoir le "communiqué de presse" presque tous les mois, ou' vous trouverez indiquees toutes les principales activites de Giolli, passees et en projet, dans les prochains mois.

Nous aimerions bien etre informes sur les fautes que vous trouvez dans les textes suivants.

Et aussi recevoir des propos de collaboration, de link avec votre Home page, de n'importe quelle sorte.

Envoyez-nous vos communications et commentaires s'il vous plait, meme dans votre langue.

Bonne lecture!

Giolli, le 16 Decembre 2008

Table des matières

I	LE THEATRE DE L'OPPRIME	7
1	QU'EST-CE QUE LE TDO ?	9
2	TECHNIQUES	11
2.1	LES JEUXERCISES	11
2.2	LE THEATRE-FORUM	11
2.3	LE THEATRE-IMAGE	12
2.4	LE FLIC-DANS-LA-TETE	12
2.5	LE THEATRE-INVISIBLE	13
2.6	LE THEATRE-JOURNAL	13
2.6.1	Techniques possibles	13
2.7	LE THEATRE LEGISLATIF	16
3	QUI EST AUGUSTO BOAL	19
4	QUE SIGNIFIE "CONSCIENSATION" ?	21
5	QUI EST PAULO FREIRE	23
6	BIBLIOGRAPHIE ESSENTIEL SUR LE T.O.	25
6.1	THESES	25
7	SITES DE INTERNET	27
7.1	GROUPES DE T.O.	27
7.1.1	ITALIE	27
7.1.2	EUROPE	27
7.1.3	DEHORS EUROPE	28
7.2	GROUPES DE THEATRE POPOULAIRES ET NON	29
7.3	SITES INTERESSANTS NON THEATRALS	30
7.4	SITES CONNECTES AVEC GIOLLI	31
II	GIOLLI	33
8	QUE EST-CE QUE C'EST GIOLLI ?	35

9	QUELLE METHODE UTILISE ELLE ?	37
10	QUE FAIT GIOLLI ?	39
11	A QUI S'ADRESSE GIOLLI ?	41
	11.1 DANS QUELS CONTEXTES?	41
12	ESPERIENCES SPECIFIQUES	43
13	STATUT	47
III	ACTIVITE DE GIOLLI : PROJETS ET INTERVENTIONS	
	53	
14	DERNIER COMMUNIQUE DE PRESSE	55
	14.1 PROCHAINES ET PRINCIPAUX INTERVENTION DE GIOLLI	55
15	SPECTACLES DE TEATRE-FORUM	57
16	SIGNIFICANTS PROJETS	59
	16.1 Projet VISAGE BLANC, VISAGE NOIR, FAISON INFORMATION!	59
	16.2 Projet LE GARCON PROTAGONISTE	59
	16.3 Projet RAGNATELA : besoins, visions et imagination sociale .	59
	16.4 DEUX CICLES DE RENCONTRE POUR INFLUENCER LA REALITE DE REGGIO EMILIA	
	16.4.1 JOURNEE A THEME : NOUS ET LE THEMES DE LA VIE	59
17	PROJETS PAR SECTEUR	61
18	PROJETS COMMUNAUTAIRES	63
	18.1 SOCRATES-GRUNDTVIG 1 : projet TWISFER - travail theatral dans le milieu social	63
	18.2 SOCRATES-GRUNDTVIG 1 : projet SPIELENDE LEBEN LERNEN (apprendre a vivre en jouant)	
	18.2.1 QUESTIONNAIRES ITALIENS	63
	18.3 SOCRATES-GRUNDTVIG3 : course sur la prevention de la violence et du racisme	64
	18.3.1 COURSE PENDANT L'ETE Socrates-Grundtvig3	65
	18.3.2 COURSES SOCRATES-GRUNDTVIG 3	65
	18.3.3 COURSES GRUNDTVIG3 2005-2006	65
19	LE T.O. DANS LE MONDE : ITO International Theatre of the Oppressed Organisation	
	19.1 DIFFERENTS PROJETS INTERNATIONALS	67
	19.2 ON CHERCHE PARTNERS POUR DES PROJETS INTERNATIONALS	67
IV	COURS ET ACTIVITEES	69
20	STAGE D'INTRODUCTION AU TDO	71
	20.1 Le corps pense	71
	20.2 Jeux-exercices et D-mcanisation	71

20.3	Langages analogiques et Thtre-Image	71
20.4	Thtre-Forum : un creuset de crativit	71
21	STAGE D'APPROFONDISSEMENT SUR DES THEMATIQUES SPECIFIQUES : SIDA, TOXI	
21.1	Thtre de l'opprim et politique entre frustration et idologismes . .	74
21.2	L'acteur TdO entre narcissisme et maeutique	74
21.3	Interculture : poids ou ressource?	74
21.4	TdO comme instrument d'initiative politique	74
21.5	Thtre a' l'cole	75
21.6	Le risque, la solitudine et les rites de passage	75
21.7	Toxicomanie et TdO	75
21.8	Prvention SIDA avec le TdO	75
21.9	TdO et bien-tre social	75
21.10	Pas seulement nous... au thtre	75
22	COURS DE FORMATION BIENNAUX	77
22.1	Parcours Base sur le Thtre de l'Opprim comme Conscientisation	77
22.1.1	COMMENT EST CE COURS	77
22.1.2	THMES DE TRAVAIL ET DATES	77
22.1.3	STRUCTURE	78
22.1.4	CONTENUS DES STAGES	78
22.1.5	LA SUITE	79
23	STAGE	81
23.1	THEORIE	81
23.2	INSTRUMENTS	82
23.3	UTILISATIONS	82
24	AUTRES MOMENTS DE FORMATION	83
24.1	EXPOSE DE STAGE	83
25	THEATRE-LEGISLATIF : le livre et les experiences	85
25.1	OFFRES	85
25.1.1	QUE EST-CE QUE NOUS POUVONS OFFRIR	85
25.2	LISTA DISCUSSIONE TdO, LISTE DISCUSSION TdO	86
V	GIOLLI ACCOMPLIE DIX ANNEES	89
25.3	Decennale Giolli	91
VI	INFORMATIONS CONCERNANT GIOLLI	93

Première partie

**LE THEATRE DE
L'OPPRIME**

Chapitre 1

QU'EST-CE QUE LE TDO ?

¡Tout le monde peut faire du théâtre... même les acteurs... on peut faire du théâtre partout... même dans les théâtres...¿ A. Boal

Il s'agit d'une méthode théâtrale inventée et développée par Augusto Boal dans les années 60, d'abord au Brésil puis en Europe, maintenant répandue dans le monde entier, qui utilise le théâtre comme langage, comme moyen de connaissance et de transformation de la réalité intérieure, relationnelle et sociale. Il s'agit d'un théâtre qui rend le public actif et qui sert aux groupes de "spect-acteurs" à explorer, à mettre en scène, à analyser et à transformer la réalité qu'eux mêmes vivent.

Il consiste essentiellement en l'utilisation du langage théâtral en général, en l'utilisation de l'espace esthétique et de ses propriétés gnoseologiques, afin de déclencher des processus collectifs de conscientisation, c'est à dire de changement personnel et social.

En d'autres termes, on propose le développement de la théâtralité humaine dans le but d'analyser et de transformer les situations de malaise, de mal-être, de conflit, d'oppression, etc.

Le TdO est composé de différentes techniques ayant pour but de rendre l'être humain protagoniste de l'action dramatique afin de l'entraîner à devenir protagoniste de sa propre vie "avec" ses semblables.

De l'influence de la pensée de Freire, le TdO adopte l'attitude non d'endoctrinement mais de maeutique : il ne donne pas de réponses mais pose des questions et crée des contextes utiles à la recherche de solutions.

Une de ses principales hypothèses de base est que "le corps pense", cela signifie une conception de l'être humain comme globalité de corps, d'esprit et d'action ou l'apprentissage/changement implique, en étroite relation, les trois aspects. Le TdO évolue dans les limites entre le théâtre, l'éducation, la thérapie, l'intervention sociale et politique.

Le pivot du travail est l'analyse + la transformation des situations d'oppression,

de malaise, de conflit, de la vie quotidienne.

Il utilise comme instruments une série d'exercices et de jeux visant à dénouer les "mécanisations" de notre corps/esprit/motion qui se sont cristallisés au travers du fameux "masque social".

Tout en touchant des aspects personnels et motifs, le TdO ne se pose pas comme thérapie, mais comme instrument de "libération" collective s'appuyant sur la prise de conscience autonome des personnes, sur le "miroir multiple du regard des autres".

Mais les différentes situations critiques peuvent être affrontées en utilisant des techniques et des méthodes appropriées : Le Théâtre Forum (Voir 2.2 Pour informations), Le Théâtre Image (Voir 2.3 Pour informations), Le Théâtre Invisible (Voir 2.5 Pour informations), Le Théâtre Flic-dans-la-tête (Voir 2.4 Pour informations) (Poliziotto nella testa) et autres exercices particuliers.

La dernière tape du TdO est actuellement Le Théâtre - Législatif (Voir 2.7 Pour informations), expérience ayant eu lieu initialement à Rio de Janeiro de 1993 à 1996 où Boal, élu député de la Chambre des Vereadores, a coordonné un projet avec l'aide de groupes sociaux organisés (femmes, sans terre, chômeurs, etc.) qui pouvaient exprimer leurs besoins au travers du théâtre, les traduisant ensuite en propositions de Lois discutées à la Chambre et vice-versa ; en outre, des Lois déjà existantes mais non respectées étaient renforcées par les actions du Théâtre-Invisible qui mettaient en évidence les défaillances ; c'est une expérience que Boal appelle de "démocratie de transition", ni directe ni déguisée, qui met davantage en relation la législation et les Institutions et les besoins des citoyens organisés ; c'est une expérience qui est maintenant proposée aussi dans différentes villes d'Europe ; en Italie aussi nous avons essayé de réaliser quelque expérience.

Du 29 Mai au 8 Juin 1997 a eu lieu à Toronto (Canada) le huitième et pour l'instant dernier Festival International du TdO, qui a regroupé des expériences de dizaines de pays qui ont montré leur diversité de style et de thèmes affrontés. Giolli y a participé sur invitation, avec son spectacle.

Aujourd'hui le TdO est répandu dans le monde entier, avec un centre historique à Rio (Centro do Teatro do Oprimido) et à Paris (Centre du Théâtre de l'Opprimé) ; en plus de différents groupes et centres ayant élaboré des visions particulières de la méthode dans différents autres pays.

Chapitre 2

TECHNIQUES

2.1 LES JEUXERCISES

Les jeux-exercices sont des instruments de préparation théâtrale pour dynamiser nos rigidités corporelles et perceptives. L'exercice est une réflexion physique sur soi-même. Un monologue. Une introversion. Les jeux, au contraire, sont liés à l'expression du corps qui reçoit et émet des messages. Les jeux sont un dialogue, ils exigent un interlocuteur. Ils sont extroversion.

Pour Boal ne s'agit pas de simplement préparer aux autres techniques, si non qu'ils sont, en eux-mêmes, la totalité du TO ; ils contiennent les mêmes buts du TO, c'est à dire l'analyse et transformation de la réalité'.

2.2 LE THEATRE-FORUM

C'est une des techniques du TdO qui prévoit la présentation d'une scène problématique comme stimulation et l'intervention des "spect-acteurs" pour résoudre la situation ou en tous cas chercher des chemins alternatifs possibles, grâce au fait qu'ils se substituent au Protagoniste. Elle naît au Prou, par hasard, du manque de satisfaction d'une spectatrice qui ne parvenait pas à voir les acteurs réaliser ses propres suggestions. Il s'agit d'une scène théâtrale qui représente une situation négative, oppressive ou simplement problématique. La scène est présentée une première fois, puis le public est appelé à intervenir et à chercher des alternatives et des solutions, en se substituant initialement au Protagoniste. Le présentateur du Forum, appelé Jolly, ne juge pas les différentes interventions mais interpelle le public sur la validité et l'efficacité des solutions proposées, en les problématisant.

Le Teatro-Forum en Amérique du Sud est comme simulation, répétition générale avant l'action (une grève, une manifestation, etc.) ; en Europe cela est devenu un spectacle à proprement dit, le style est généralement non réaliste (symbolique, surréel, etc.), le public est souvent non homogène.

2.3 LE THEATRE-IMAGE

C'est une technique base sur la construction d'images avec les corps des personnes ; ces images nous disent comment une personne et un groupe pensent visuellement un certain sujet ; les images peuvent ensuite tre dynamises par l'intervention du public ou de manire autonome pour explorer les tensions internes, les conflits, les dsirs et les changements possibles. Du fait que l'image est probablement plus lie a' l'inconscient, au non-verbal, a' l'hmisphre droite du cerveau, elle permet une connaissance qui traverse le contrle de l'esprit conscient, qui dpasse les moyens de dfense et les rpressions, qui aide a' librer l'imaginaire.

2.4 LE FLIC-DANS-LA-TETE

Cet ensemble de techniques, environ vingt, en continuels volution et enrichissement represente l'avant dernire production crative de Boal. Ces techniques sont nes dans un laboratoire annuel qui a eu lieu a' Paris en 1980 avec les animateurs du Centre du Thtre de l'Opprime' afin de rpondre a' une nouvelle question : comment peut-on affronter avec le Thtre de l'Opprim les questions plus intrieures, pour lesquelles le problme est plus dans la personne que dans la situation, sans tomber dans la psychothrapie individuelle mais en s'en tenant aux principes du TdO qui est une recherche collective de libration ?

Boal, comme il le raconte auto-ironiquement durant les stages, arrive en Europe en 1979 habitu a' se confronter a' des oppressions trs visibles et concrtes, bases sur la violence, la force, la prvarication. Il propose ses stages en France et ailleurs et les occidentaux portent en eux des oppressions qu'il ne connait pas : solitude, impuissance, confusion, mal-tre intrieur...

Boal refuse dans un premier temps de traiter ces questions et demande (mais ou' sont les policiers? Ou' sont les oppresseurs?) puis se rend finalement a' la ralit et affirme (Ici aussi, en Europe, il y a des oppressions, mais elles sont plus caches, plus subtiles; ici aussi les gens vont mal, a' tel point qu'ils suppriment leur vie pour cela; nous devons dcouvrir les oppresseurs; ces oppresseurs la' sont dans la tte).

C'est de la' que naissent les premieres techniques comme "Les policiers et leurs anticorps", "L'arc en ciel du dsir", "L'image analytique" etc. qui explorent l'intriorit de la personne pour faire ressortir et porter sur la scene, mais visibles de tous, les oppresseurs intrieurs; oppresseurs qui ont t, dans le pass, des gens en chair et en os que le protagoniste a rencontrs et qui sont maintenant caches dans sa tte sous forme d'images d'interdit, de terreur, de sduction, d'impuissance, etc.

Les techniques visent a' faire ressortir ces Flics afin que le protagoniste puisse les reconnatre et les affronter thtralement, mais aussi pour que le groupe puisse travailler et s'entrainer a' lutter contre ces empchements. Les techniques sont toutes bases sur un rcit initial du protagoniste auquel succede la construction d'images proposes par lui et/ou par le public ainsi que des improvisations successives

dans un calidoscope de relations et de plans (rel et symbolique, fantastique et grotesque...) permettant une exploration riche de suggestions.

C'est là que le lien entre TdO et psychodrame de Moreno apparaît avec le plus de force comme l'affirme Daniel Feldhendler dans son texte malheureusement non traduit.

2.5 LE THEATRE-INVISIBLE

Des actions théâtrales préparées avec soin qui ne sont pas dévoilées et qui se déroulent dans des lieux publics sont présentées comme des événements étranges qui ont lieu et qui attirent l'attention des personnes présentes non au courant. Les acteurs orientent ensuite la discussion des gens sur les faits qu'ils ont envie d'explorer, en introduisant des informations et des opinions, en agissant au travers des différents personnages ayant été prévus et en improvisant avec le public. Le but de l'invisible est de faire exprimer spontanément le public ignorant afin de vérifier les opinions qui apparaissent et afin d'indiquer des alternatives possibles. Malheureusement on le confond désormais avec les missions télévisuelles de personnes filmées à leur insu ou avec d'autres actions analogues réalisées dans le but d'amuser ou de démontrer à quel point les gens sont crédules.

Il s'agit d'un vieil instrument qui existe depuis toujours dans sa forme la plus simple et qui était utilisé de manière massive pendant la République de Weimar dans l'Allemagne pré-nazie, par les groupes des fameux agit-prop.

Boal l'utilise et le systématise en Argentine en 1971 où, réfugié politique, il était contraint de faire du théâtre en secret.

2.6 LE THEATRE-JOURNAL

texte tiré de "Le théâtre des opprimés" de A. Boal (pages. 102-115)

Le titre et l'explication sont des synthèses du texte de Boal; l'alinéa "utilité" est ce que nous pensons à partir de ce que nous avons compris de la technique.

2.6.1 Techniques possibles

- 1. Lecture simple.

Extraire la nouvelle du diagramme imposé par le journal (la nouvelle change de signification si elle est insérée avec d'autres nouvelles, a une certaine importance, est en première page ou pas, est accompagnée de photos...) et la lire simplement pour ce qu'elle est.

Exemple : la liste du riche menu d'un banquet du gouvernement avec beaucoup de détails, lue pendant une période de restrictions économiques et de chômage.

Utilité : peut servir surtout pour des nouvelles qui comportent en soi des

données loquentes (chiffres, listes...) surabondantes, excessives, qui font donc toucher du doigt une injustice parce qu'elles surprennent : les milliards dépensés pour la guerre...

– 2. Lecture complète.

Parfois une omission rend fautive une nouvelle véridique. Il s'agit donc de compléter une nouvelle avec une autre nouvelle qui lui redonne un sens ou qui la contredit.

Ex. : nouvelle des bons biftecks du Paraguay, complétée par le fait que le coté est inaccessible pour beaucoup de citoyens et qu'ils sont donc exportés. Utilité : surtout pour des nouvelles qui semblent positives, mais parce qu'elles sont incomplètes et la partie manquante les dévoile : nouvelles de succès économiques ou militaires, d'ordre, de démocratie, etc.

– 3. Lecture croisée.

Parfois on publie des nouvelles qui se contredisent les unes les autres ou qui mettent en relief des injustices sociales.

Ex. : la nouvelle sur le dernier décès qui déclarait l'urgence dans un village à cause de son taux de mortalité infantile se croisait avec celle d'un reportage sur une femme gastronome qui se délectait à cuisiner des choses délicieuses pour un groupe d'amis.

Utilité : fonctionne si elle met en évidence la division par classes, donc le trop qu'une partie du monde possède par rapport à l'autre ; ou dans des cas d'évidente discrimination (on déporte les Kurdes, les Kosovars galement... mais là bas on fait la guerre, en Turquie non).

– 4. Lecture rythmée.

On lit la nouvelle en donnant un rythme, ou avec des rimes, ou des refrains et des répétitions. Tout cela filtre la nouvelle et la rend grotesque. Utilité : utile pour rendre ridicules des discours ampoules et des proclamations, des déclarations officielles et des discours politiques, des appels, etc.

– 5. Lecture avec renforcement.

On entrecoupe la lecture de la nouvelle avec des slogans publicitaires tirés de la publicité.

Ex. : les informations d'un document critique sur la société brésilienne taient entrecoupées de slogans du type "Brésil, aime-le ou quitte-le, compte sur moi !..." tirés de la publicité.

Utilité : peut servir à rendre ridicules certains slogans publicitaires politiques. Il vaut mieux utiliser des slogans politiques et/ou publicitaires bien connus de tous.

– 6. Action parallèle.

Il s'agit de montrer par la mimique des actions se rfrant, parce qu'elles la compltent ou la contredisent, a' la nouvelle lue. Ex. : pour mettre en relief le manque de srieux de certains intellectuels, on lisait leurs textes plein d'assurance pendant qu'une scene les montrait trs bavards et buveurs a' une rception.

Utilit : utile pour dvoiler la diffrence entre les mots et l'action d'un groupe, d'une personne ou d'un gouvernement.

– 7. Historique.

On ajoute a' la nouvelle une scene historique qui montre un problme identique dans le pass ou dans un autre pays, ou alors les diffrentes solutions adoptes ailleurs, etc.

Utilit : utile pour comparer des situations similaires et avoir des alternatives. Il doit s'agir de problmes prcis et de situations claires.

– 8. Improvisation.

On construit une scene en l'improvisant a' partir d'une nouvelle. Le public poussera dans certaines directions plutt que dans d'autres et le spectacle s'enrichira chaque fois un peu plus.

Utilit : retenir l'attention, entendre l'avis du public. On pourrait poser des questions et utiliser la "dramaturgie simultane", c'est a' dire faire "crire-dire" au public la scene que les acteurs improvisent immdiatement.

– 9. Concrctisation de l'abstrait.

Consiste a' rendre visible a' travers des analogies, des symboles ou autres, des faits et des mots qui, pour avoir t trop utilisss, ont perdu leur capacit de stimuler.

On peut montrer comment meurt un mineur ou exposer les viscres d'un animal pour symboliser la mort d'hommes. L'important est de garder veille la sensibilit du spectateur.

Utilit : retenir l'attention et faire "entendre" les mots suranns, vieux mais valables, du type paix, guerre, violence, etc.

– 10. Texte hors du contexte.

On lit la nouvelle dans un contexte diffrent de celui auquel on est habitu ; ou en utilisant un style particulier.

Ex. : on a dcrit un enterrement d'un gnral en attachant une attention particulire aux vttements des personnes prsentes et donc comme un dfil de mode. Ou alors la nouvelle de la mort d'un enfant dans la favela dans le style "nouvelles mondaines" de critique de la tenue vestimentaire toute

raprice de la mre.

Utilit : pour ridiculiser les rites des puissants ; fonctionne avec des rites et des rituels du Pouvoir. Ou encore sur la base de forts contrastes.

- 11. Insertion dans le contexte rel.

Il s'agit de faire comprendre pourquoi le malheur ou l'vnement clou est arriv, en le situant dans son juste contexte.

Ex. : un jour, un enfant mourut par la faute d'un mdecin qui fut critiqu. Grce a' cette technique, on montrait par l'action et la parole que ce mdecin exerait son mtier dans des conditions absurdes dans la favela : trop d'enfants a' soigner, manque de matriel, etc.

Utilit : pour comprendre les raisons d'un pisode dconcertant, d'un vnement dramatique inexplicable. Fonctionne avec les faits divers ou les choses de ce genre.

2.7 LE THEATRE LEGISLATIF

En rsum, le Thtre-Legislatif est la dernire systmatisation de Boal, l'auteur du Thtre de l'Opprim. Il s'agit d'une structure qui place la mthode thtrale de Boal a' l'intrieur d'un parcours de recherche et d'volution collective du rapport entre population et Institutions. Boal le dfinit instrument pour raliser une dmocratie de transition, a' mi- chemin entre la dmocratie dlguie et la dmocratie directe (comme dans la Grce antique, dsormais impossible dans les socits complexes). Dmocratie, parce qu'elle redonne au peuple une partie du pouvoir que les lections dlguent aux hommes politiques pendant toute une priode donne, sans possibilit de les influencer pendant leur mandat. L'objectif est donc de mettre en relation les besoins et les dsirs du peuple, ou mieux des groupes organis de la socit civile, avec le Pouvoir, dans un rapport d'influence circulaire, mais grce a' la mdiation des stimulateurs de conscience thtraux.

En fait l'exprience nat avec l'lection de Boal a' la Chambre des Vereadores (une sorte de Conseil communal) de Rio, en 1993 (et jusqu'en 1996) pour le PT (Parti des Travailleurs). Boal nomme pour travailler avec lui une vingtaine de ses animateurs qui l'avaient accompagn durant la campagne lectorale. Il labore un programme de travail qui commence par l'activation de dizaines de laboratoires thtraux auprs de groupe organis de la population : chmeurs, sans terre, femmes, homosexuels, habitants des favelas, etc.

Les animateurs construisent des parcours qui permettent aux groupes d'exprimer les urgences et les problmes les plus vifs et de les mettre en scne ; ces travaux sont prsents comme Thtre-Forum (voir 2.2 pour informations) a' des groupes similaires et parfois aussi dans des festivals. Des interventions du public naissent des ides et des solutions qui sont systmatiquement recueillies par les animateurs et amenes dans le Bureau de Boal. Un groupe d'avocats transforment ensuite

ce matériel, l'pure et le rend sous forme de propositions de Lois que Boal présente à la Chambre. Les résultats de ce travail tout comme la procédure et le point de la situation sont périodiquement reportés aux gens à travers des actions théâtrales. Le circuit est ainsi mis en route de manière circulaire.

Sur la base de 4 ans d'expérience, le groupe de Boal réussit à faire approuver par la Chambre treize lois innovatives concernant différents problèmes et droits négligés : assistance à l'hôpital pour les personnes âgées, obstacles urbains pour les handicapés, discriminations, protection des témoins d'injustices et de crimes, etc. Boal a donc utilisé le Théâtre-Forum (voir 2.2 C) (mais également d'autres techniques) à l'intérieur d'un parcours complexe de type socio-institutionnel, qui renouvelle le Forum (voir 2.2 Pour informations) et le rend utile également pour le monde Occidental (où il était au contraire critiqué parce que trop lié à une culture et à une vision dichotomique de la société). Le Forum (voir 2.2 Pour informations) et les autres instruments sont inscrits dans un parcours de conscientisation qui influe au niveau Institutionnel ; c'est peut-être cela la caractéristique innovatrice.

Par la suite, à la fin du mandat, Boal n'est pas retenu, l'expérience se termine donc, mais Boal l'exporte en Occident. À Londres, à Paris, à Munich et en Autriche, Boal diffuse la proposition en trouvant des groupes intéressés et il trouve aussi à Vienne trois hommes politiques qui apportent leur soutien à la nouvelle. Un livre publié à Londres illustre la base théorique et quelques expériences pratiques.

Si on comprend le T.L. comme un processus ouvert de recherche sur comment le théâtre politique peut se lier aux institutions afin de revigorer le rapport de base avec ces dernières, afin que les lois soient faites à partir des besoins de l'entière population et non d'une élite, on ouvre différentes possibilités.

La première est de l'utiliser pour produire des lois naissant des exigences vécues par la base ; cela requiert cependant une sensibilité politique des Institutions que l'on peut peut-être trouver dans certaines communes, mais qui serait difficilement efficace au niveau parlementaire ; il faudrait vérifier la sensibilité des niveaux politiques intermédiaires. Elle requiert en outre la force de la société civile, une précédente structuration de cette dernière, afin que les propositions soient ensuite soutenues.

Une seconde possibilité est de voir le T.L. comme une activité non de construction de lois mais de défense et d'application de celles déjà existantes. On a déjà fait à Rio quelque chose dans le genre : par rapport à la discrimination entre couples hétérosexuels et couples homosexuels et de lesbiennes pour le prix de l'heure dans les hôtels, une action invisible a permis de redéfinir le droit d'égalité. On pourrait donc penser à localiser de telles situations de lois existantes et non appliquées et penser à des actions en conséquence : cela requiert l'habileté d'un groupe à agir avec rapidité et efficacité et une base intéressée à l'application de cette loi (donc associations, organismes variés).

On peut enfin penser au T.L. comme modalités non liées à des lois (à créer ou à défendre) mais à des choix politiques des administrations ; ainsi, à l'occasion d'une approbation de bilans et de choix particuliers, on peut imaginer que des groupes déjà organisés puissent sensibiliser sur le problème et faire s'exprimer la société civile sur les choix qu'on est en train d'assumer. À Santo André del Brésil par exemple, le Gouvernement local utilise des actions de Théâtre-Forum pour

dcider comment dpenser les fonds communaux (bilan de participation).

Tout cela requiert une socit civile active et un choix idologique, parce que la base peut tre aussi un endroit de naissance de tendance a' la rgression pour ne pas dire parfois ouvertement ractionnaire, faire s'exprimer la base ne signifie donc pas rester neutre en ce qui concerne les propositions qui mergent. Le rle de celui qui conduit/soutient/stimule ce processus est donc dlicat, tout comme la conscientisation est dlicate, afin qu'elle ne glisse ni vers la transmission de vrits pr-construites, ni vers le fait de tout laisser passer comme expression de la volont populaire.

Chapitre 3

QUI EST AUGUSTO BOAL

Né à Rio de Janeiro en 1931, il a été metteur en scène du Théâtre de Arena (São Paulo) de 1956 à 1971, moment où il a été expulsé du Brésil et où il s'est exilé d'abord en Argentine, puis au Pérou (où il commence à laborer les jeux de l'arsenal politique du Théâtre de l'Opprimé), et pour finir en France où il s'est installé jusqu'en 1991, en créant les techniques du Flic-dans-la-tête. De retour à Rio de Janeiro, il est élu Vereador (une sorte de conseiller communal) pour le Parti dos Trabalhadores et exerce son Mandat Politique-Théâtral en mettant en application le Théâtre Législatif à Rio et dans d'autres villes brésiliennes et européennes (Londres). Il est l'auteur de textes de dramaturgie et de manuels théoriques, dont certains ont été traduits en trente-cinq langues. Il est actuellement encore actif avec des initiatives de formation dans le monde entier.

`¡IMG SRC="../../../foto/boalcarnevale.jpg" ALT="Rio de Janeiro (Brasile), Boal dans une démonstration théâtrale du CTO de Rio " WIDTH="320" HEIGHT="240" BORDER=1 align=LEFT¡`

Chapitre 4

QUE SIGNIFIE "CONSCIENTISATION" ?

Ce concept se réfère à la recherche pédagogique et politique de Paulo Freire. L'objectif de la conscientisation est de développer les connaissances et les ressources des groupes en facilitant un processus d'étude qui devient conscience critique, "transitive" et dialogique ainsi que potentiel de "libération". La conscientisation est une pratique répandue dans de nombreux pays et surtout en Amérique du Sud, centrée sur la confiance dans le "savoir" des opprimés et sur le rôle problématisant du guide qui apprend-avec-et-apprend en dialogant.

Chapitre 5

QUI EST PAULO FREIRE

Né en 1921 à Recife (Brésil), il fonde en 1961 le Mouvement de Culture populaire en commençant à élaborer et à appliquer la désormais célèbre "méthode" liée à son nom. Exilé politique, à partir de 1965, il participe aux campagnes d'alphabétisation et continue ses recherches au Chili, aux USA puis en Suisse, où il travaille en tant qu'expert de problèmes pédagogiques pour le Tiers Monde. Une fois rentré au Brésil, il prend la direction de la réforme des écoles supérieures et meurt dans le plein de son travail à San Paolo, en 1997.

Chapitre 6

BIBLIOGRAPHIE ESSENTIEL SUR LE T.O.

- Boal, Augusto, Thatre de l'opprim,
- idem, Stop! C'est magique,
- idem, Jeux pour acteurs et non-acteurs,
- idem, L'arc-en-ciel du desir,

6.1 THESES

Dwyer, Paul, Le theatre de l'Opprime' : pratiquer et transmettre (manoscritto non pubblicato)

Chapitre 7

SITES DE INTERNET

7.1 GROUPES DE T.O.

7.1.1 ITALIE

NOTE : puet etre que quelque adresse n'est plus valable, parce que n'avions pas eu le temps de verifier chaque adresse.

- Groupe Theatral de Grosseto qui employe le T.O. et organise des ateliers : Teatro Studio Teatro Studio
- Site de la rete Lilliput de Modena avec quelques nouvelles sur le T.O. : Lilliput Modena

7.1.2 EUROPE

- Le WEB site du ITO (Organisation Internationale du T.O :) est : www.theatreoftheoppressed.org
Ici vous trouvez tous les renseignements pour contacter et debattre tout ce que concerne le T.O.
- Site du groupe hollandais Formaat qui publie une newsletter chaque mois sur le T.O. dans le monde entier, donne des informations sur les activitees d'autres groupes, spectacles, etc. ; ils ont aussi des adresses de gens et groupes du onde entier (textes en hollandais et anglais) :
Formaat
- Site de l'organisation suedee de Theatre-Forum qui organise de festival chaque anne, en invitant groupes de toute la Scandinavie (en anglais et suedois) :
RFTS
- Site de l'animateur allemand de T.O. Fritz Letsch, lie' a' l' Institut Paolo Freire de Munique en Allemagne (en allemand et anglais) :
Fritz Letsch
Fritz Letsch
- Site (en allemand et un peu en anglais) du Tag-Theater ; un membre est :
Norbert Knitsch, Theaterpdagoge, Schauspieler

Neuer Weg 69, 26817 Rhaderfehn, Tel. 04952-8709

TAG-Bro : Neuer Weg 69 * 26817 Rhaderfehn, phone/fax 04952 - 942667

Tag-Theater

e-mail : TAG@tagtheater.de ou par contre

"Norbert Knitsch" jknitsch@tagtheater.de;

- Site de la compagnie anglaise "Mind the gap" (en anglais) :
Mind the gap
- Site de la compagnie belge Brocoli Theatre de Bruxelles (en français) :
Brocoli

7.1.3 DEHORS EUROPE

- Le centre historique du T.O. conduit par Augusto Boal et son équipe :
CTO Rio de Janeiro c/o Augusto Boal
Rua Francisco Otaviano 185/41 CEP 22080 Ipanema, Arpoador
Rio de Janeiro, RJ Brasil
Phone +55 (0)21/267 4809
FAX +55 (0)21/267 1869
e-mail : augustoboal@ax.ibase.org.br e-mail : ctorio@domain.com.br
Web-site : www.ctorio.com.br
- Site de la compagnie canadienne conduite par David Diamond (en anglais) :
Headlines Theatre
- Page Web du Groupe Atelier Theatre Burkinabe' situ en Burkina Faso (Afrique) ; vieux groupe de theatre populaire qui etait su Festival International du T.O. a' Paris, dans le 1991 (textes en français) :
Atelier Theatre Burkinabe'
- Site generique sur quelques groupes de T.O. (en anglais) :
<http://log.on.ca/cs/sheatre/links.htm>
- Site de l'Universite' de Omaha (USA) qui organise chaque annee la Conference sur Freire et Boal : Pedagogy & Theatre of the Oppressed (textes en anglais) :
Pedagogy & Theatre of the Oppressed
Pedagogy & Theatre of the Oppressed
- Site de Doug Paterson tres riche de info et bibliographie sur et de Boal (en anglais) :
Omaha
- Organisation qui s'interesse de art et developpement communautaire (en anglais) :
Staging
- Site du Mandala Center de Marc Weimblatt, innovateur du T.O. (en anglais) :

Mandala Center

- Sites qui contiennent beaucoup d'informations surtout sur les groupes americains (en anglais) :
Theatre of the Oppressed
ttp ://pages.nyu.edu
Applied and Interactive Theater Guide
http ://www.senac.com/forums/1792/
http ://peacetroupe.org/
- Entretien a Boal en anglais
- Revue "The Drama Review" avec un entretien sur le Theatre-Legislatif a' Boal (en anglais)
- autre article sur Boal (en anglais)
- Petit resume' sur le travail de Boal a' Rio (en anglais)
- Sur T.O. et education (en anglais)
- Compagnie qui emplye le Theatre-Forum (en anglais)
- Petit resume' d'une experience avec bibliographie en anglais sur Boal et ici aussi

7.2 GROUPES DE THEATRE POPOULAIRES ET NON

- Informations sur l'Educatione popoulaire (en anglais)
- Site dedie' a' l'art communotaire (en anglais)
- Site qui raceuille sites de groupes theatrals differents, surtout americains (en anglais) :
Scott'sTheatre Page
Scott'sTheatre Page
- Site generale sur differents types de theatre (en anglais) :
Yahoo Theater Listings
- Rete d'experiences internationales de theatre et prison (en anglais) :
Prison Arts Network
- Site sur theatre et prison avec beaucoup de groups (en anglais) :
CETEC Centro Europeo Teatro e Carcere
- Site du groupe Escape Artists E-mail a : jhoudini@escapeartists.co.ukj
e a : "Matthew Taylor" jmatthew.taylor2@ntlworld.comj
- Ske-net, motor de recherche sur le groupes theatrales : Ske-Net
- Site theatrale avec Forum pour la discussion (en italien) :
Oliviero del Ponte
- Site riche de informations sur theatre a' la frontiere avec actions sociauz

- et therapie (en anglais) :
Performing the World
Performing the World
Pouc contacts : Mary Fridley at 212.941.8906
e-mail : mfridley@eastsideinstitute.org
ptw@performanceofalifetime.com.
- Site de la compagnie theatrale palestinienne Ashtar (en anglais) :
Ashtar
- Site de la Compagnie Stalker de Torino, une de principale experience de theatre social dans le domaine psychiatrique.
Stalker
Pour contacts : "Stalker teatro" jinfo@stalkerteatro.netj

7.3 SITES INTERESSANTS NON THEATRALS

- Site de l'histoire groupe Abele, engage' sur les differentes frontiere du malaise (en italien) :
Gruppo Abele
Gruppo Abele
- Site d'un Centre nationale de documentation generale sur l'infance et l'adolescence de Florence, coordine' par Roberto Maurizio ; le centre propose plusieurs informations et documentations sur les themes dessus (en italien) :
Porcospino
Visite aussi : www.minori.it
- Site d'un associatione nonviolente tres active dans la formation (en italien) :
Sos Diriti Umani
Sos Diriti Umani
- Site du Centre bresilien qui s'occupe de faire connaitre le T.O. et de faire recherche avec la base de la methode de Paulo Freire (en portugais) :
Instituto Paulo Freire
e-mail : "Instituto Paulo Freire" jipf@paulofreire.orgj
- Site du Centre allemand qui s'occupe de faire connaitre le T.O. et de faire recherche avec la base de la methode de Paulo Freire (en allemand) :
paulo-freire-gesellschaft
- Sites de associations avec mappes d'organismes lies a' la nonviolence et a l'interventione sociale, educative et politique : Database di Peacelink
Rete Lilliput
Rivista Carta

- Differentes informations sur le volontariatoMaz?, auberge' sur le site de Peacelink :
Daniele del Bon
Pour contacts : Daniele Dal Bon - Fotografo della solidarieta'
E-mail : danieledalbon@libero.it
Dal Mondo della Solidarieta'
Scuola Popolare La Ghiaia
La Nostra Africa
Gerard Lutte

- Centre psicopedagogique pour la paix de Piacenza conduit par Daniele Novara :
Centro psicopedagogico per la pace

7.4 SITES CONNECTES AVEC GIOLLI

- Site de la maison d'edition des livres de Boal en italien :
La Meridiana Editrice

- Site de la Cooperatif de finance etique Mag6 de Reggio Emilia :
Coop Mag6

- Site de la Compagnie Stalker, depuis longtemps engagee dans le theatre sociale avec une propre specifique metodologie (en italien) :
Stalker Teatro

Deuxième partie

GIOLLI

Chapitre 8

QUE EST-CE QUE C'EST GIOLLI ?

C'est une association qui opère depuis 1992 au niveau national, en utilisant et en diffusant le Théâtre de l'Opprimé (TdO) dans ses différentes formes. Elle s'active dans la recherche continue et dans la formation interne, avec son responsable de formation Roberto Mazzini, et participe aux rencontres internationales de TdO avec ses propres idées.

Elle utilise le Théâtre de l'Opprimé comme méthode principale d'exploration de la vie quotidienne et des problèmes sociaux, dans le but de favoriser des processus de changement dans l'optique de la pédagogie de Paulo Freire (conscientisation), de l'Approche de Communautés, de la Non-violence spécifique.

Elle a été créée le 15.2.1992 par une vingtaine de personnes de toute l'Italie et renommée le 1.1.1999.

Beaucoup d'autres ont passé par ses cours, ses moments internes de formation et les différentes structures créées : Nucleo, Groupe Opérateurs, Cours biennal de Formation, Festival des Groupes Locaux.

Elle regroupe actuellement, entre associés, collaborateurs externes et stagiaires, une trentaine de personnes intéressées à la diffusion de la méthode dans différents lieux comme écoles, centres sociaux, Services publics, prisons et communautés thérapeutiques, etc.

Giolli :

- organise des cours brefs avec des groupes de différents types : étudiants, enseignants, ex-toxicomanes, malades mentaux, opérateurs sociaux, parents, etc.
- organise des cours et des séminaires à l'Université pour des étudiants de sciences de la Formation de Bologne
- organise des cours de formation à la méthode et de réflexion sur le rôle pour

les enseignants et les opérateurs sociaux

- réalise des projets plus complexes basés sur le Travail de Réseau et l'Approche de communauté
- produit des spectacles sur différents thèmes sociaux
- participe à des Festivals, des projets européens, des Congrès
- organise sa propre formation biennale sur la méthode TdO
- organise des moments de formation et de supervision pour ses opérateurs et ses collaborateurs.

Giolli fournit des interventions d'information sur le TdO, des cours de formation pour opérateurs et des projets d'intervention dans différents domaines (toxicomanie, malaise social, psychiatrie, éducation, prévention, etc.) pouvant impliquer des personnes de tous âges et de toute condition : étudiants, enseignants, parents dans les écoles ; opérateurs sociaux, toxicomanes, malades mentaux, handicapés.

Elle labore aussi des spectacles sur différentes thématiques, en utilisant surtout la technique interactive du Théâtre-Forum, elle participe à des Festivals et à des Congrès (Asscom, Centre de Recherche Théâtral de Milan...) et collabore avec différentes réalités européennes analogues (Interact - Autriche, RTFS - Sude, CTO - Paris...).

Chapitre 9

QUELLE METHODE UTILISE ELLE ?

Il y a 4 mots cls qui nous caractrisent et qui nous distinguent d'autres organisations utilisant le TdO : prise de conscience, non-directivit, non-violence, thtralit.

- GIOLLI se rfre a' la "conscientisation" de Paulo Freire dans la mesure ou' cette mthode ne cherche pas a' endoctriner ni a' instaurer un rapport de transmission, elle ne colonise pas mais fournit des instruments d'analyse, de libration et d'auto-organisation aux groupes sociaux.

- Le style s'inspire des fameuses approches pdagogiques non-directives et dmo-cratiques et tend a' une relation dialogique qui annule les aspects de violence.

- Affronter le conflit avec le TdO est potentialis par les instruments, les stratgies et les rflexions de la non-violence spcifiques de Gandhi.

- La libration n'est pas seulement un processus mental mais passe a' travers le dveloppement de ce Boal appelle "thtralit humaine" : mettre en pratique sur scne les solutions et "les extrapoler" ensuite dans la vie relle; dvelopper les capacit intuitives et sensorielles, en plus des capacit rationnelles, dans une conception "globale" de l'tre humain.

Chapitre 10

QUE FAIT GIOLLI ?

Giolli projette et met en pratique, personnellement ou en collaboration avec d'autres :

- "Stages d'introduction" au TdO
- "Parcours de Base sur le TdO comme Conscientisation" : un cours biennal sur les techniques du TdO se déroulant au travers de stages thématiques divisés en 1re année : connaissance de la méthode et des techniques principales
2me année : approfondissement et expérimentation interne des techniques
- projets spécifiques en collaboration avec des communes et des AUSL (Units Sanitaires Locales, correspond au service public dans le domaine de la santé) pour groupes porteurs de problèmes psychiatriques ou de toxicomanie, avec des mineurs et des personnes âgées, en prison et sur le territoire
- interventions avec des groupes, des associations, des écoles sur l'éducation à la paix, à la non-violence, à l'interculture, à la prévention du malaise
- formation pour opérateurs sociaux, éducateurs, animateurs
- cours pour la préparation d'un spectacle de Théâtre Forum (Voir 2.2 Pour Informations) sur un thème choisi par le groupe
- spectacles déjà expérimentés de Théâtre Forum (Voir 2.2 Pour Informations) sur différents thèmes : prévention SIDA, racisme, conflits familiaux, toxicomanie et autres

Chapitre 11

A QUI S'ADRESSE GIOLLI ?

aux animateurs, éducateurs, enseignants, formateurs, gens du théâtre, acteurs, opérateurs sociaux, membres d'associations, à toutes les personnes intéressées à approfondir certains instruments du TdO et à en vérifier l'efficacité.

11.1 DANS QUELS CONTEXTES ?

- Interventions sur le territoire
- projets parents
- prison
- maison de repos
- maladie mentale
- toxicomanie et malaise des jeunes
- écoles : gestion de conflits dans les collèges des professeurs
- éducation à la paix avec les classes dans le cadre de projets interculturels et bien d'autres choses encore.

Différents cours ont été reconnus par les Inspections d'Académie et valent comme cours de remise à jour pour enseignants.

Chapitre 12

ESPERIENCES SPECIFIQUES

– **Malaise et marginalisation**

Stage pour opérateurs du secteur, cours dans les écoles pour éducateurs et animateurs, projets dans le domaine psychiatrique, travail avec les sans domicile fixe, projets d'intégration multi-ethnique, interventions dans des communautés pour toxicomanes et dans les prisons, enquête sur l'Image sociale du "diviant", interventions avec des porteurs de handicap, etc.

GIOLLI a travaillé et travaille encore en particulier avec :

- CPS (Centre Psycho-social, spécialisé en psychiatrie, assistance aux malades, etc.) de l'USSL (Service public dans le domaine de la santé) (de Rovato (BS) (4 projets de prévention du malaise psychiatrique et création d'un groupe de bénévoles).

- CPS (Centre Psycho-social, spécialisé en psychiatrie, assistance aux malades, etc.) de Suzzara et Mantova (différentes interventions de sensibilisation sur la psychiatrie, activation d'un groupe mixte patients et opérateurs...).

- SERT (Département s'occupant de dépendance, toxicomanie, alcoolisme, etc.) de Suzzara (MN) (2 projets sur le malaise des jeunes et la toxicomanie, avec sujets concernés, bénévoles, opérateurs et animateurs pour les jeunes).

- Département de Cremona (différentes interventions et projets dans le secteur de l'handicap et de la formation opérateurs).

- Centre graves handicaps dell'USL (Unit Sanitaire Locale, service public santé) de Pistoia (animation avec groupes de sujets porteurs de handicap grave).

- ANFFAS de Cremona (laboratoire pour sujets avec handicap léger ou moyen).

- USSL (Unit Sanitaire Locale, service public santé) de Cittadella et Castelfranco (PD) (formation opérateurs).

- cole animateurs de l'ENAIIP de Milano, Como, de l'AGFOL de Vicenza (modules sur le TdO dans le cadre de la formation opérateurs).
 - CRIC (ONG) de Reggio Calabria (formation et consultation pour un projet biennal d'intervention sur le territoire et sur le malaise des jeunes, en particulier la violence criminelle).
 - Commune de Bologne et D.A.M.S. (patronage en 1993 pour le stage avec Augusto Boal de formation opérateurs dans le domaine du malaise avec les techniques du Flic).
 - Commune et Département de Gorizia (intervention dans une maison de Repos selon l'optique de Communauté).
 - Botticino (BS) et Camposanpiero (PD) (Projets de communauté sur la relation adultes-jeunes).
- **cole** Interventions dans les coles de tous types, avec les classes et dans le cadre des Cours de remise à jour pour enseignants : Projets Jeunes, ducation à la santé, prévention du malaise, ducation anti-mafia et à la paix, cours pour parents, enfants et futur, etc.
En particulier à Parma, Verbania (NO), Crotone (KR), Thiene et Schio (VI) (interventions de prévention du SIDA), Marcon (VE).
- **Domaine politique et social** Spectacles faisant participer le public sur la prévention du SIDA, la maladie mentale, le racisme.
Cours de formation pour opérateurs sur la non-violence et sur le conflit, projets d'intervention dans des zones sous contrôle mafieux. Interventions avec des Centres sociaux, des groupes pacifistes, ecologistes, non violents et stages pour militants et Boutique du Commerce Equitable et Solidaire.
En particulier :
- CEM-Mondialità rivista (laboratoires sur l'education Interculturelle dans le cadre de leurs congrès annuels à Assise)
- LANDIS (Bologne) (intervention dans le cadre international avec des jeunes israéliens, italiens et palestiniens)
- Réseau de Formation à la Non-violence (différents stages de formation des membres, moments de formation dans les campings Anti-mafia)
- Centre psycho-pédagogique pour la Paix de Piacenza (collaboration pour la formation enseignants et avec différents groupes locaux d'education à la Paix, à Bari, Foggia, Siracuse, Palerme, Udine, Brescia, Bergamo, etc.).
- **Etranger**
Participation à des congrès avec productions propres, méthodologies, matériaux critiques.
Projets d'échange et d'interventions en ex-Yougoslavie, en Allemagne, en Autriche, etc.
En particulier :

- Congrès TdO à Monaco, Octobre 1995, avec laboratoire propre
- Festival Théâtre-Forum à Skelleftea (Suède), Mars 1997, avec stage sur le Masque social
- 8 Festival International TdO à Toronto (Canada), Mai 1997, avec spectacle Forum propre et laboratoires.
- Congrès et laboratoires sur la "Prévention de la violence à l'école" pour le projet "Fluchtpunkttheater" de la Fachhochschule de Osnabrück (Allemagne), Novembre 2000 - Mars 2001

– **Formation dans le TdO**

En 1993 et 1994, GIOLLI a organisé 3 stages avec le fondateur du TdO, A. Boal, ouverts aux opérateurs sociaux, aux directeurs, aux psychologues, etc.

En 1994 Giolli a organisé le 1^{er} Cours de Formation dans le Théâtre de l'Opprimé de A.Boal, de durée biennale, divisé en deux cycles : connaissance du TdO et applications dans les différents domaines, en collaboration avec l'ASSCOM PROFESSIONAL de Lucca et l'ENAIIP de Milano.

Le Cours a été refait chaque année, dans le nord et le sud.

Chapitre 13

STATUT

ACTE CONSTITUTIF D'ASSOCIATION CULTURELLE

Le 02 du mois de Janvier de l'anne 1999 a' Livorno se sont runis :

- Mazzini Roberto n a' Gnes le 10-01-1955 (...omissis...),
 - Filoni Massimiliano n a' Pistoia le 12-07-1971 (...omissis...)
 - Bortuzzo Tiziana ne a' Corno de Rosazzo (UD) le 02-09-1951 (...omissis...)
- pour la rdaction du prsent Acte, par lequel ils conviennent et stipulent les donnees suivantes :

Article 1

On constitue une Association Culturelle a' but non lucratif appele :

" GIOLLI - Centre de Recherche sur le Thtre de l'Opprim et sur la Conscientisation " .

" GIOLLI - Centre de Recherche sur le Thtre de l'Opprim et sur la Conscientisation " est une Association libre et autonome qui fournit des prestations a' caractere non professionnel pour lesquelles tout but lucratif est exclu. Il est possible pour ces raisons d'appliquer, dans la mesure ou' elles sont compatibles, les dispositions se rfrant a' la loi 398/91 et les modifications et intgrations successives.

Article 2

Le siege lgal de l'Association se trouve actuellement a' Livorno, Viale Carducci 113. Aprs dlibration de l'assemble, on pourra instituer ou supprimer ailleurs, galement a' l'tranger, des siges secondaires, des filiales, des agences et des representations.

Article 3

La duree de l'Association est tablie a' temps indtermin et est lie a' la ralisation du but. L'Association peut se dissoudre aglement dans les cas et selon les procedures prvues par les normes en vigueur en la matire.

Article 4

Le but de l'Association est de contribuer, a' travers l'utilisation prioritaire du

Titre de l'Opprim (que nous appellerons désormais pour des raisons de simplification TdO), à la libération individuelle et collective de toute forme d'oppression, quelle que soit la manière dont elle apparaît et ses justifications, qu'elle soit violence directe, structurelle ou culturelle, physique, verbale ou psychologique, déclarée ou latente.

L'Association n'a pas de limites territoriales et entend opérer sur le territoire national et international, dans le respect de ce qui est prévu par le statut successif. Les buts sociaux sont décrits plus en détail dans le Titre Premier du Statut.

Article 5

Mazzini Roberto, Filoni Massimiliano et Bortuzzo Tiziana, sont les Associés Fondateurs de l'Association.

Article 6

À l'Acte Constitutif est joint le Statut qui régle la vie de la dite Association et qui en fait partie intégrante et essentielle, sous la rubrique "Pice jointe Lettre A".

Article 7

Les organes Sociaux de l'Association sont :

- a) Le Président ;
- b) Le Vice Président ;
- c) Le Conseil de Direction ;
- d) L'Assemblée des Associés.

La nomination d'un Collège des syndicats, d'un Collège des Prud'hommes et d'un Trésorier, peut être prévue.

Livorno, le 02.01.1999.

STATUT

de l'Association Culturelle "GIOLLI - Centre de Recherche sur le Titre de l'Opprim et sur la Conscientisation".

TITRE PREMIER - BUTS, FINALITES ET METHODE DE TRAVAIL

– Article 1

L'Association est une association à but non lucratif.

– Article 2

L'Association se propose de promouvoir la participation de ses propres associés à la vie des communautés, en particulier pour réaliser ce qui est prévu par les articles successifs du présent titre et avec l'intention d'opérer pour la réalisation d'intérêts à valeur collective.

Pour le déroulement des dites activités, l'Association peut utiliser tant des prestations rémunérées que gratuites, ainsi que l'implication des tierces personnes avec lesquelles instaurer éventuellement des rapports de collaboration, des accords en convention ou des accords contractuels.

– Article 3

La finalit gnrale de l'Association est de contribuer, a' travers l'utilisation prioritaire du TdO, a' la libration individuelle et collective de toute forme d'oppression, quelle que soit la manire dont elle apparait et se justifie; qu'elle soit violence directe, structurelle ou culturelle, physique, verbale ou psychologique, dclare ou latente.

On entend poursuivre cette finalit tant a' l'intrieur qu'a' l'extrieur de l'Association; c'est donc en ce sens qu'il faut comprendre galement les articulations de la finalit gnrale, dont la liste est fournie ci-dessous :

a) Approfondir la mthode du TdO a' travers une experimentation toujours plus vaste et organique, lie a' d'autres approches compatibles (Conscientisation selon Freire, Non-violence spcifique, Dveloppement de Communauts, etc.) et en collaboration avec des groupes et des organismes similaires, dans le but d'en vrifier la validit, de l'adapter aux diffrents contextes, de contribuer a' la transformation personnelle et sociale vers des rapports plus quitables entre les tres humains, entre les cultures, avec la nature.

b) Diffuser la mthode de travail du TdO, en dveloppant la "thralit" individuelle et collective comme une des capacit humaines sous-estimes, dans la direction de la rappropriation sociale des instruments de production thtrale.

c) Stimuler la participation directe aux processus sociaux de changement, la solidarit et la coopration a' tous les niveaux, mmes internationaux, l'attention aux droits civils, personnels et collectifs.

d) Contribuer au dveloppement d'une culture de paix, de non-violence et de respect des diffrences entre les personnes, les groupes, les cultures, comme enrichissement de l'tre humain.

e) Promouvoir le bien-tre individuel et collectif comme prvention du malaise social, a' travers des processus d'auto-promotion de la communaut, la confrontation avec les institutions du territoire et le dveloppement de la capacit individuelle et collective de s'assumer la responsabilit de son propre bien-tre (comme dveloppement des propres capacit dans l'unit de l'exprience corporelle, motive, intellectuelle).

f) Faciliter le dveloppement d'un rseau de groupes locaux qui placent au centre de leur activit les thmes de la qualit de la vie, de l'auto-promotion, de la participation.

– Article 4

Pour atteindre ces buts, on se fixe des objectifs intermdiaires et spcifiques comme :

a') Projeter, raliser et collaborer a' des interventions de longue haleine et continuatives, qui envahissent le territoire selon les principes de la "Conscientisation de Freire" et de l'"Approche de Communaut", c'est a' dire en impliquant des groupes, des associations et des organismes, en activant des mcanisme d'auto-promotion, de cration de liens, de confrontation mme conflictuelle, dans le but de transformer le contexte dans la direction d'une plus grande justice sociale et du bien-tre collectif, dpassant l'isolement et le morcellement social pour tre en mesure d'exercer plus de

pouvoir visant à soutenir les processus de libération personnelle et collective.

b) Organiser des moments de formation (personnels ou sur demande) de niveaux différents et pour différents types d'opérateurs (enseignants, éducateurs, animateurs socio culturels, psychologues, bénévoles, objecteurs de conscience, etc.) concernant la méthode TdO et ses instruments techniques, et aussi les domaines culturels qui y sont liés.

c) Organiser la formation permanente de ses opérateurs, tant au travers d'un travail sur nos propres oppressions, qu'au travers d'un approfondissement théorique et technique, avec des supervisions, une mise à jour continue sur la pratique, un travail sur la dynamique du groupe.

d) Promouvoir et collaborer à des rencontres nationales, européennes et internationales, à des congrès, à des moments d'échange, de confrontation et de communication, de création de réseaux entre les groupes et personnes qui utilisent le TdO et/ou des méthodes compatibles, s'intéressant à la transformation sociale.

e) Stimuler la naissance de groupes locaux qui puissent poursuivre les recherches et les interventions sur leur territoire avec le TdO dans l'optique de la libération humaine.

f) Participer activement à la programmation socio-culturelle du territoire, en faisant des propositions concernant l'éducation sanitaire, la paix, Interculturelle et permanente, la prévention du malaise, la récupération des populations marginalisées, dans le but d'un développement des ressources et des compétences des sujets mêmes.

g) Recenser, conserver et diffuser les expériences cohérentes à but associatif, réalisées en Italie et ailleurs dans les différents domaines de l'action sociale (Théâtre de l'Opprimé, éducation populaire, éducation à la paix, Psychologie de communauté,...) en constituant une archive de matériel écrit et audiovisuel.

h) Rechercher des financements, au niveau local, national, européen, international, pour la réalisation d'initiatives et de projets qui de préférence contemplent les dites finalités non de manière exclusive et exhaustive.

– Article 5

Les Méthodes de Travail de l'Association sont les suivantes :

a) Les méthodes et la relation interpersonnelle sont des éléments essentiels autant que les objectifs et les contenus que l'Association se propose et doivent constamment rechercher un rapport dialectique de cohérence avec ces derniers.

b) L'approche méthodologique de base, à un niveau social et pédagogique, s'inspire de la "conscientisation" de Paulo Freire, des expériences d'éducation Populaire sud américaines, de l'Approche de Développement de Communauté, du Travail de Réseau et de toutes les positions tendant à rendre protagonistes actifs les "sujets" de l'intervention sociale. Cela signifie une attitude respectueuse de la culture et une capacité des sujets "opprimés" qui ne veut ni endoctriner ni coloniser, mais fournir des instruments d'analyse, de libération et d'auto-organisation.

c) Le style relationnel des animateurs s'inspire au contraire des approches psychologiques définies "non-directives" et "démocratiques" et veut instaurer une relation qui tende à annuler les aspects de violence, sous toutes ses formes. d) Méthode et style relationnel ne peuvent en tous les cas être considérés comme acquis une fois pour toutes et vécus de manière dogmatique, mais représentent une continuelle recherche individuelle et de groupe, pour rendre toujours plus efficace la recherche de la finalité générale de libération humaine de l'oppression.

e) Ne se considérant pas à l'abri, ni comme personnes, ni comme Association, des processus d'oppression qui tendent à se perpétuer et à se représenter sous de nouvelles formes, la même ou l'on trouve les meilleures intentions du monde (comme nous l'a montré l'histoire du siècle dernier), on considère comme essentiel un double travail interne dans le cadre duquel utiliser les instruments mêmes du TdO :

- sur soi-même, pour approfondir et continuer le processus de libération ;
- sur l'Association, pour déterminer et affronter les oppressions pouvant naître en son sein, entre ses membres, menaçant son activité et la cohérence de son œuvre.

f) Le TdO volue entre les frontières du théâtre, de la thérapie, de l'éducation et de la politique, en cherchant des liens interdisciplinaires fructueux ; il ne veut cependant pas se proposer comme une forme nouvelle de thérapie, ni individuelle ni de groupe ; ses buts sont en effet l'analyse et la transformation des situations d'oppression et non le «soin» des personnes ; cela ne signifie cependant pas «s'occuper» pour les «effets thérapeutiques» que ce théâtre, comme d'autres formes d'activités humaines, permet, mais attention profonde aux dynamiques que ce théâtre peut déclencher.

Troisième partie

**ACTIVITE DE GIOLLI :
PROJETS ET
INTERVENTIONS**

Chapitre 14

DERNIER COMMUNIQUE DE PRESSE

En cours de traduction.

14.1 PROCHAINES ET PRINCIPAUX INTER- VENTION DE GIOLLI

pour autres informations, details ou inscriptions, adressez vous a la secreterie segreteria (VediI recapiti della segreteria) a Livorno

Chapitre 15

SPECTACLES DE TEATRE-FORUM

- "Peer...messo!" — Nous avons desormais montre' plusieurs fois avec differents publics la piece "Peer... messo" qui aborde le theme des comportements sexuels a risque de SIDA entre les jeunes, en employant la technique du Theatre-Forum. Le spectacle, qui est adapte a un public jeune (des 16 ans en avant) est disponible sur demand.
- "Diritti e rovesci umani" — Spectacle construit pour la Province de Parma le decembre 2000, a l'occasion des dis ans de la Dclaration Universelle des Droits de l'Homme. Il s'agit de la possible contradiction et conflit entre l'affirmation des droits universels et le droit a sa propre culture ; il se de-roule autour d'une classe multi-culturelle.
- "Ora fumo, ora non fumo, ora mangio" — Spectacle montre le 6 Mai 2001 a Riccione a l'occasion de la journee contre le fume de cigarette : in scene la persone qui ne veut plus fumer, dans un environnement hostile, la prevarication d'un fumeur en ??? dans loffice de la poste, le rapport educatif et familial aoutour d'un fils qui fume.
- Tous le trois spectacles sont bases sur le Theatre-Forum, pertant n'ont pas une these pour convaincre les spectateurs, mais des situations problematiques a enfrenter et resoudre piur allumer un debat actif avec le publique.

Chapitre 16

SIGNIFICANTS PROJETS

16.1 Projet VISAGE BLANC, VISAGE NOIR, FAISON INFORMATION !

Project qui concerne l'immigration. En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

16.2 Projet LE GARCON PROTAGONISTE

Sur les droits de l'enfant. En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

16.3 Projet RAGNATELA : besoins, visions et imagination sociale

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

16.4 DEUX CICLES DE RENCONTRE POUR INFLUENCER LA REALITE DE REGGIO EMILIA

16.4.1 JOURNEE A THEME : NOUS ET LE THEMES DE LA VIE

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

Chapitre 17

PROJETS PAR SECTEUR

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

Chapitre 18

PROJETS COMMUNAUTAIRES

18.1 SOCRATES-GRUNDTVIG 1 : projet TWIS- FER - travail theatral dans le milieu social

Visite www.twisfer.org.

En cours de traduction.
Disponible en italien et anglais.

18.2 SOCRATES-GRUNDTVIG 1 : projet SPIE- LEND LEBEN LERNEN (apprendre a vivre en jouant)

Le project est termine' en Octobre 2003.

En cours de traduction.
Disponible en italien et anglais.

18.2.1 QUESTIONNAIRES ITALIENS

L'EXPERIENCE DE GIULIO NAVA ET DU TEATRO DEGLI AF- FETTI

Centro di Ricerca-Azione "Teatro degli Affetti", via G. Longo 12 - Bergamo
Phone (Fone :) 035234532
e-mail : dedalus.g@libero.it

II. PROJET/ACTIVITE' III FORMATION ET EXPERIENCES PROFESSIONELLES

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

IV COMPETENCES NECESSAIRES POUR LE TRAVAIL THEATRALE DANS LE DOMAINE SOCIAL

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

L'EXPERIENCE DE GABRIELE BOCCACINI DU STALKER TEATRO

Stalker Teatro

siege operatif : C.so Taranto 160, Torino

siege legal : Via Morghen 34, Torino

Telephone : +39.011.2467781

Fax : +39.011.2493724

e-mail : info@stalkerteatro.net

Homepage : www.stalkerteatro.net

II. PROJET/ACTIVITE' III FORMATION ET EXPERIENCES PROFESSIONELLES

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

IV COMPETENCES NECESSAIRES POUR LE TRAVAIL THEATRALE DANS LE DOMAINE SOCIAL

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

18.3 SOCRATES-GRUNDTVIG3 : course sur la prevention de la violence et du racisme

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

- - site de la BDP (Agenzia Nazionale Socrates) : <http://www.bdp.it/socrates/grundtvig/index.htm>
- - motor de recherche sur les courses Comenius Grundtvig
<http://193.14.218.19:81/CourseManagement/ASP/CourseSearch.asp>
- - site sur le stage de Giolli approuve' :
Numero de repere : IT-005-01-2002
LA PREVENTIONE DU BULLISME ET DE LA VIOLENCE ENTRE
LES JEUNES A' TRAVERS LE THEATRE DE BOAL
<http://193.14.218.19:81/CourseManagement/ASP/CourseInfo.asp?CourseId=654>
- - site sur le stage de Giolli approuve' :
Numero de repere : IT-006-01-2002
EDUCATION INTERCULTURALE ET ANTIRACISTE A' TRAVERS
LE THEATRE DE BOAL
<http://193.14.218.19:81/CourseManagement/ASP/CourseInfo.asp?CourseId=656>

18.3. SOCRATES-GRUNDTVIG3 : COURSE SUR LA PREVENTION DE LA VIOLENCE ET DU RACISME65

- - Commission Europeenne :

18.3.1 COURSE PENDANT L'ETE Socrates-Grundtvig3

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

18.3.2 COURSES SOCRATES-GRUNDTVIG 3

Le programme Grundtvig3 est concerné avec l'éducation des adultes. Nous avons proposé l'année passée 4 stages de formation avec professeurs internationales et ouverts participants européens.

Deux stages sont dédiés à la prévention de la violence à l'école, les autres deux à la prévention du racisme.

Si vous travaillez avec adultes et êtes intéressés employer des méthodes théâtrales, voici des importantes chances pour vous mêmes.

En effet, vous pourrez avoir le support de votre agence nationale Socrates pour tous vos dépenses.

Demandez votre agence nationale

et faites votre réservation chez nous le plus tôt possible.

Vous pourrez rencontrer des jolis gens et aussi des collègues avec expérience sur le camp ; nous allons travailler avec important professeur étrangers de la méthode Boal.

Le lieu de travail est sur les montagnes dans un fraîche Hotel équipé pour la course intensive.

On s'agira d'une grande expérience en groupe à travers le théâtre.

18.3.3 COURSES GRUNDTVIG3 2005-2006

Nous sommes en train de développer et planifier 4 courses internationales à partir de décembre 2005 jusqu'au décembre 2006, ouverts italiens et étrangers. Les thèmes seront l'éducation interculturelle et anti-raciste et la prévention de la violence.

N'importe qui est intéressé peut avoir plus d'informations chez la secrétaire.

Chapitre 19

LE T.O. DANS LE MONDE : ITO

International Theatre of the Oppressed Organisation

Giolli collabore avec des groupes étrangers et tiens un contact spécial avec l'ITO parce que considère cohérente et importante la collaboration avec n'importe qui utilise le T.O. dans la démarche de ses principes.

Pour cela a participé au 2^e Rencontre Internationale ITO à Barcelone (Espagne) le 14-19 Avril 2005. Le rencontre, organisé par l'holandais Ronald Mathissen, le belge Luc Opbedeck et Julian Boal même, s'est déroulé parallèlement des ateliers conduites par les principaux experts mondiaux de T.O.

19.1 DIFFERENTS PROJETS INTERNATIONALS

En cours de traduction. Disponible en italien et anglais.

19.2 ON CHERCHE PARTNERS POUR DES PROJETS INTERNATIONALS

Giolli présente demande de subvention la Communauté européenne en collaboration avec des groupes étrangers, pour les programmes suivants :
Socrates Grundtvig 1 : éducation permanente et pour adultes
Socrates Grundtvig 3 : cours de formation

Tempus Articolo 13 : cooperatione avec le Canada et l’Amerique du Sud
Public Health : concerne la salut et la prevention du SIDA et de la drogue
Dafne : concerne la prevention de la violence et des abus sexuels contre femme
et jeunes.
Nous sommes ouverts a’ la cooperation in outres projects conduits de sur la
base de principes coherents avec les notres ; nous sommes aussi pret a’ accep-
ter partners dans nos projets.

Quatrième partie

COURS ET ACTIVITEES

Chapitre 20

STAGE D'INTRODUCTION AU TDO

20.1 Le corps pense

Stage de base pour entrer dans la méthode et dans l'esprit du TdO en expérimentant les jeux-exercices, le Théâtre Image et le Forum (Voir 2.2 Pour Informations).

20.2 Jeux-exercices et D-mcanisation

Les jeux-exercices sont des instruments de préparation théâtrale pour dénouer nos rigidités corporelles et perceptives. L'exercice est une réflexion physique sur soi-même. Un monologue. Une introversion. Les jeux, au contraire, sont liés à l'expression du corps qui reçoit et émet des messages. Les jeux sont un dialogue, ils exigent un interlocuteur. Ils sont extroversion.

20.3 Langages analogiques et Théâtre-Image

Expérimentation de langages non verbaux qui utilisent le corps, le mouvement et le rythme pour confronter les différentes images de la réalité.

20.4 Théâtre-Forum : un creuset de créativité

Mettre en scène des situations conflictuelles et problématiques, les développer théâtralement et les transformer dans le Forum (Voir 2.2 Pour Informations) :

un spectacle de participation et interactif ou' le spect- acteur prend la parole et entre en action pour changer la scene.

Chapitre 21

**STAGE D'APPROFON-
DISSEMENT SUR DES
THEMATIQUES
SPECIFIQUES : SIDA,
TOXICOMANIE,
CONFLITS A' L'COLE...
POUR EXIGENCES
SPECIFIQUES :
ENSEIGNANTS,
OPRATEURS DES SERT
ET DES SERVICES
D'HYGIENE MENTALE...**

Voici quelques exemples de stages organisés dans le passé et qui pourraient être de nouveau organisés dans le futur.

21.1 Th tre de l'opprim  et politique entre frustration et idologismes

comment pouvoir repenser une politique de transformation pour le troisieme millnaire ?

Guide : Roberto Mazzini, responsable de la formation de GIOLLI (voir pour informations) en collaboration avec Giulio Girardi, thologue, ex-professeur a' l'Universit  de Rome, Lovanio, La Paz, Bruxelles et Sassari, expert dans le domaine des mouvements sud amricains de conscientisation, spcialiste de la pense de Freire.

On parle depuis longtemps en Italie de crise de la politique, de la reprsentation, de la participation. Que peut donc apporter le TdO et la pense de Freire a' qui recherche des formes de participation et de dmocratie d'initiative politique ? Nous proposons un double stage pratique-de rflexion grce auquel, a' travers l'utilisation des instruments du TdO a' partir des problmes et des pratiques des participants on cherchera a' rassembler les expriences en confrontant les "manieres" de faire de la politique avec celles du TdO et de l'ducation populaire ; un travail plus ax sur les mthodes que sur les contenus.

21.2 L'acteur TdO entre narcissisme et maeutique

Comment construire les personnages comme morceaux de vie relle et possibilits enfouies en chacun de nous, pour impliquer le public dans le jeu du Th tre-Forum (Voir 2.2 Pour Informations). Nous explorerons les concepts de Loch-Ness et de maeutique de l'acteur et les diffrentes stratgies de raction avec le public.

21.3 Interculture : poids ou ressource ?

Rapports entre personnes diffrentes dans une socit toujours plus multiculturelle. Les instruments du TdO utilisss pour analyser les replis de la vie quotidienne ou' peut se cacher le racisme.

21.4 TdO comme instrument d'initiative politique

Th tre Lgislatif (Voir 2.7 Pour Informations), Th tre Invisible, Th tre Forum (Voir 2.2 Pour Informations) : certains des instruments les plus intressants que Boal a labor des annes 60 a' aujourd'hui, du Brsil a' l'Europe, pour rendre la politique plus dmocratique et les personnes plus actives.

21.5 Théâtre à l'école

Comment utiliser le TdO avec les étudiants ? Comment travailler sur les relations dans le groupe classe et analyser d'éventuels conflits entre les étudiants et avec les adultes ? Expérimentations de certaines techniques.

21.6 Le risque, la solitude et les rites de passage

Stage d'approfondissement pour ceux qui travaillent avec des adolescents pour s'interroger sur les dynamiques, les difficultés, les problèmes de relation en utilisant les instruments du TdO que GIOLLI (voir pour informations) utilise dans les projets de prévention du malaise des jeunes. Nous mettrons en scène des conflits et des malaises en explorant nos images mentales et nos projets de travail.

21.7 Toxicomanie et TdO

Pour ceux qui travaillent dans le secteur, même comme bénévoles. Nous partirons des expériences de GIOLLI (voir pour informations) conduites dans des communautés d'ex-toxicomanes ou dans les SERT pour explorer les techniques avec un travail sur les problèmes de cette sous-culture.

21.8 Prévention SIDA avec le TdO

Pour les opérateurs du secteur. Sur la base d'expériences de Théâtre Forum (Voir 2.2 Pour Informations) sur le thème avec des étudiants des écoles supérieures, nous travaillerons sur les situations critiques et sur les comportements à risque, en créant des scènes théâtrales utiles pour débattre le problème avec un public de jeunes.

21.9 TdO et bien-être social

Pour ceux qui travaillent dans le secteur psychiatrique, même comme bénévoles. Les possibilités de travail du TdO avec les malades mentaux et comme possible sensibilisation du territoire.

21.10 Pas seulement nous... au théâtre

Pour les opérateurs du secteur, même bénévoles. Nous explorerons le travail avec les malades mentaux et sur les thématiques du rapport avec les patients en psychiatrie. Avec cet objectif, le stage plonge les participants dans l'expérimentation des techniques du TdO.

Chapitre 22

COURS DE FORMATION BIENNAUX

22.1 Parcours Base sur le Thtre de l'Opprim comme Conscientisation

22.1.1 COMMENT EST CE COURS

Il est constitu d'une srie de 8 stages de formation de plusieurs jours sur les techniques du Thtre de l'Opprim (TdO) et sur les concepts-cls qui le sous-tendent. L'objectif du cours de 1er niveau est la connaissance gnrale de la mthode de Boal comme elle a t dveloppe par GIOLLI (voir pour informations); le 2me niveau, avec 6 autres stages, permettra de se mettre a l'preuve comme animateur dans le cadre protg du cours. Chaque Stage utilise une mthode base sur l'exprience. L'observation, l'analyse thorique et la discussion compltent le travail.

22.1.2 THMES DE TRAVAIL ET DATES

Premier Niveau : la connaissance du TdO

Cette anne le cours n'a pas t activ. Vous pouvez vous renseigner a' secrariat pour l'automne prochain.

Programme de l'anne 2002-3 :
en cours de traduction.

Disponible en italien et anglais.

Premiere annee.

Deuxieme niveau.

22.1.3 STRUCTURE

En gnral, le stage est une alternance de segments mens par les participants au cours et de rflexion sur chaque animation, en tenant compte de chacun des styles. Seront prsentes tant les personnes qui ont termin la premire anne dans le pass, que les participants de l'anne actuelle, mais aussi des observateurs ou des stagiaires invits. Site de rencontre : Reggio Emilia et Livorno en fonction des stages.

22.1.4 CONTENUS DES STAGES

- stage : les jeux-exercices et le climat de groupe Chacun pourra choisir quelques jeux faits dans le cours ou vus ailleurs ou lus sur le texte et essayer de les raliser dans le groupe ; l'objectif est de les utiliser de manire adquate pour la d-mcanisation et pour crer un bon climat de groupe. On utilisera des jeux des 5 catgories et on analysera les diffrentes modalits pour les proposer, d'animation ou alors plus didactiques, les attentions a' avoir, les points critiques, les variantes possibles.
- stage : le Thtre-Image L'objectif est d'utiliser de manire adquate un langage qui de par ses caractristiques et afin de mettre totalement en valeur sa spcificit, requiert la cration d'un climat d'coute, non verbal, d'observation. Il existe diffrentes techniques simples qui peuvent tre utilises dans diffrentes situations. Chacun pourra exprimer l'utilisation d'une technique : Sculpter un thme avec le corps, avec le corps de l'autre, l'image de la parole, l'image du groupe, l'image de transition, etc. A' la fin, on les rpilguera et d'ventuelles nouvelles techniques pourront tre montres par l'animateur de Giolli.
- stage : le Thtre-Forum comme construction d'bauches L'objectif est d'exprimer les diffrentes manires d'arriver aux bauches, d'utiliser les techniques d'essai, celles pour clarifier la question, celles sur les personnages. Il s'agira d'obtenir quelques trames et de s'en inspirer pour commencer le travail : certains seront donc les acteurs, d'autres les guides, par roulement. Diffrents guides peuvent se proposer a' diffrents moments du parcours qui n'est pas linaire et qui permet diffrents parcours alternatifs.
- stage : le Forum et le Jolly L'objectif est d'exprimer le Jolly, et d'en comprendre la profondeur et la complexit, surtout l'approche maeutique, c'est a' dire l'attitude de fond. A ce moment nous aurons des bauches adquates (galement prformes) et il sera possible de se mettre a' l'preuve avec diffrents Jolly. Tout le monde pourra s'entrainer dans une des cinq phases de la sance publique de Thtre-Forum : introduction, chauffage, prsentation, Forum, fermeture. A' la fin, on regardera de nouveau le film pour permettre une analyse soigne du travail. Peut tre que l'on fera galement dans le cadre de ce stage une prsentation publique du travail en invitant des personnes ad hoc.
- stage : projeter une intervention de TdO dans son propre secteur (avec animation de la premire rencontre). Aprs avoir simul diffrentes animations,

22.1. PARCOURS BASE SUR LE THÉÂTRE DE L'OPPRIMÉ COMME CONSCIENTISATION 79

on s'arrêtera pour projeter une intervention. Chacun choisira le contexte qu'il connaît le mieux ou dans le cadre duquel il veut se mettre à l'épreuve et laborera une brève intervention dans ses lignes générales et "une première journée dans le détail". On pourra ensuite simuler quelques-unes des "journées détaillées" et discuter des limites, des erreurs, des possibilités, etc.

- stage : les évaluations, et fermetures de la rencontre, la gestion des motions du groupe et de ses propres motions. Dans ce dernier stage on essaiera de simuler des techniques variées, n'appartenant pas en général au TdO, qui sont cependant très utiles comme fermetures des rencontres : tant des rites de passage, que des modes d'évaluation moins verbeux, que des techniques d'aide en cas de besoin motif. Elles sont un peu le supplément caractéristique du style que Giolli donne à son travail de TdO.

22.1.5 LA SUITE

Intervient ensuite un stage sur le terrain, guidé, qui aide le stagiaire à maîtriser les précautions infinies nécessaires quand le TdO est appliqué dans la réalité.

Le stage est une pratique antique de Giolli et subit chaque année quelques petites ou grandes modifications, mais qui concerne toujours l'exploration de trois rôles : observateur, aide-animateur et animateur. Une fiche ad hoc est prête pour ceux qui voudront continuer.

Chapitre 23

STAGE

Giolli propose à ceux qui ont effectué le parcours biennal ou à d'autres personnes dans des cas particuliers, la possibilité de faire le stage avec elle avec des modalités pouvant varier d'une année sur l'autre. En ce moment, nous avons environ une dizaine de stagiaires et autant qui attendent encore de commencer. Stagiaires et Opérateurs Giolli suivent un parcours d'apprentissage qui cherche à toucher en plus des aspects relationnels, techniques et pratiques, également les aspects théoriques les plus importants choisis parmi la liste qui suit. Le programme théorique est mis à jour au fur et à mesure que les données de notre travail changent et n'est donc qu'une bache. La procédure pour accéder et suivre le stage peut être demandée à la secrétariat.

23.1 THEORIE

- 1 Histoire synthétique du TdO : de S.Paolo du Brésil à l'Europe et au retour à Rio
- 2 Buts du TdO : analyse et transformation
- 3 La méthode : maïeutique versus transmission, individu/groupe, action+réflexion=procédure, rapport avec la thérapie la politique l'éducation l'activité sociale
- 4 Concepts clés : - personne-personnalité-personnage - espace esthétique, être humain et acteur - oppression comme monologue et recherche de groupe, les trois niveaux d'oppression - opprimé et oppresseur ou rapport de pouvoir ? - problème, bache, modèle - spect-acteur - langages logiques et analogiques et de l'image corporelle - rituels, codes et rites sociaux - catharsis versus métaxis - masque social et mécanisations - miroir multiple du regard des autres
- 6 Les rôles : - Protagoniste et Antagoniste, - Jolly et Spect-acteur - Acteur comme Volonté - animateur : pas thérapeute, pas enseignant, pas conférencier mais poseur de problèmes

23.2 INSTRUMENTS

(connaître les catégories, le fonctionnement)

- 1 Les jeux-exercices
- 2 Le Théâtre-Image et les exercices préliminaires, les dynamisations
- 3 Le Théâtre-Forum et les exercices utiles pour préparer les Modèles
- 4 Techniques du Flic perspectives et introspectives
- 5 Exercices et jeux de rituels et masques
- 6 Le Théâtre-Invisible
- 7 Jeux avec personnages
- 8 Dramaturgie simultanée
- 9 Théâtre-Journal
- 10 Exercices provenant d'autres sources : PNL, Playback, Duplan, etc.

23.3 UTILISATIONS

- 1 Le Théâtre-Législatif
- 2 Recherche-Intervention et Approche de Communauté
- 3 Utilisateurs particuliers : toxicomanes, patients en psychiatrie, handicapés...
- 4 Dans les organisations complexes
- 5 Éducation à la Paix et à l'Interculture, prévention, réhabilitation, sensibilisation politico-sociale.

Chapitre 24

AUTRES MOMENTS DE FORMATION

Giolli organise des moments de formation ultérieurs pour ses opérateurs et collaborateurs, avec des rencontres périodiques de confrontation appelées "Groupe Opérateurs". On affronte alors de manière active et discursive différents domaines liés à l'activité de Giolli : discussion et analyse de cas, expérimentation de techniques, élaboration de réflexions sur des zones spécifiques, moments de supervision, construction d'instruments d'intervention et de grilles d'analyse, débats internes sur les problèmes particulièrement délicats du travail de Giolli, lectures théoriques, etc.

Pour participer à ces rencontres, il est nécessaire d'être invité par Giolli et elles sont en général réservées aux collaborateurs, aux opérateurs et aux stagiaires avec la possibilité de quelques visiteurs venant de l'étranger ou de stagiaires de certaines Universités italiennes.

24.1 EXPOSE DE STAGE

Nous numérotons ici quelques exposés de fin de stage faits par nos stagiaires. C'est la partie centrale de celle élaborée par Giulia Sittton qui se rend disponible pour être contactée par e-mail à travers de notre secrétariat, au cas où vous voudriez en savoir plus ou obtenir le reste de l'exposé.

Maternité et Théâtre de l'Opprimé : un binôme possible ?

GIULIA SITTON 2000-1

"Les enfants dansent, chantent et peignent. Ensuite, la famille, l'école, le travail les repriment et ils finissent par se convaincre de n'être ni danseurs, ni chanteurs, ni peintres... Tous le monde peut faire du théâtre, même les acteurs"

Augusto Boal

Le but principal du présent expos est d'évaluer si la méthode TdO peut être appliquée au thème de la maternité et, si oui, de quelle manière.

Je crois que tant les attentes des participantes au séminaire que les interviews aux conseillers confirment le **besoin** de réfléchir sur l'expérience de la maternité et identifient la **confrontation** entre les mamans comme un des instruments les plus adaptés pour ce but. Les mamans se rencontrent souvent au parc de jeux, mais le fait de devoir surveiller leur enfant et le cadre généralement chaotique ne facilitent pas la réflexion, ni même l'échange non superficiel d'expériences. Cela ne signifie pas que "les bavardages propres au parc de jeux" n'aient pas de valeur, mais que l'on a besoin de situations structurées à l'intérieur desquelles pouvoir se retrouver et réfléchir, dans un contexte spécifique et ad hoc.

Je voudrais maintenant analyser dans quelle mesure le TdO, plutôt qu'un groupe d'auto aide, peut être utile pour les problèmes liés à la maternité et donc donner des indications concrètes sur l'organisation de stage. L'efficacité de la méthode est à rapporter à la **continuité du travail** et donc un unique stage ne pourra donner de grands résultats, alors qu'un groupe qui se retrouve dans le temps pourrait être effectivement un soutien pour les participantes. Soutien qui puisse permettre à chacune d' **analyser** son **vcu** et de **le transformer**, dans le cas où il ne correspond pas à ses desirs.

Chapitre 25

THEATRE-LEGISLATIF : le livre et les experiences

Il est sorti en 2002 la traduction italien du livre Le Theatre Legislatif ”**Teatro-Legislativo**” , chez les editions La Meridiana, en italien, de l’editione anglaise qui est la plus recente. Le titre est ” Dal desiderio alla legge. Manuale di teatro di partecipazione ”.

Dedans il y a soit les experiences liees a’ la creation de la methode soit les differents textes qui ont ete’ produits dans ce periode la’ ; mais aussi quelque nouvelles sur les experiences en Europe ou’ Boal va regulierment pour en stimuler la naissance.

Si vous interesse vous adresse’ a’ la segreteria (VoisI recapiti della segreteria) di Giolli.

25.1 OFFRES

25.1.1 QUE EST-CE QUE NOUS POUVONS OFFRIR

Sur demande nous pouvons :

- —¿ suivre les exposs sur les TdO et diffrents domaines d’application (dja’ fait pour des tudians de Pdagogie de Bologne, de Psychologie de Padova et pour le DAMS), en fournissant des indications, des consultations, une bibliographie, des contacts
- —¿ envoyer du matriel crit ou par e-mail ou vido sur nos projets
- —¿ fournir ou procurer des articles et des livres de Boal et sur le TdO
- —¿ fournir curriculum et bibliographie sur Giolli et le TdO et les domaines qui y sont lis
- —¿ accepter des stagiaires d’autres facults (dans un pass rcent une jeune fille ayant une matrise en psychologie)

- —; encourager les personnes a' participer a' notre stage pour devenir opérateur TdO (demander les conditions a' secrariat).
La liste de textes, d'articles et de projets sur le TdO se trouve au site.

25.2 LISTA DISCUSSIONE TdO, LISTE DISCUSSION TdO

Liste de discussion avec la coordination technique de Paolo Patruno.
On peut s'inscrire a' la liste, qui permet la confrontation sur des thmes lis au TdO ainsi que la recherche d'informations et donc aussi d'envoyer des messages qui seront distribus a' toutes les personnes inscrites, en plus de recevoir ceux envoys par les autres. Thmes traits ? Tous ceux concernant le TdO, des requetes bibliographiques aux discussions sur des aspects thoriques, techniques, historiques, etc...
L'inscription est gratuite.

On peut s'inscrire a' la liste comme prsent ci-dessous, en composant le message :

to : ;tdo-subscribe@liste.bfsf.info;

Les indications pour l'utilisation vous seront envoyes automatiquement.

POUR SE CANCELER de la liste, envoye un message a' :
tdo-unsubscribe@liste.bfsf.info

POUR ENVOYER MAIL A LA LISTE, ecrivez une mail a' :
tdo@liste.bfsf.info

Les questions de la liste :

- Le TdO est-il efficace ? Pour quels problmes ou quelles situations ? Comment peut-on avoir une vrification un peu moins subjective ? Comment peut-on donner une valuation plus scientifique ? Est-ce possible ? Est-ce souhaitable ? Ou alors s'agit-il d'un art que l'on ne peut ni mesurer, ni valuer ?
- En Italie nous travaillons souvent avec des tudians, des mineurs, des personnes en difficult (toxicomanes et malades mentaux en particulier) mais sur demande des institutions, non des "opprims" (?) mmes.
Est-il possible d'avoir une requete directe des citoyens ? Est-ce que participer a' ces interventions a' un sens ?
Quels sont les risques ? Et quelles attentions requiert une requete de type institutionnel pour ne pas bouleverser le sens de notre travail ?
- Avec quelles autres approches le TdO peut-il interagir efficacement et avec quelles autres non ? (approches pdagogiques, psychologiques, thrapeutiques, psycho-sociologiques, artistiques, sociologiques, socio-politiques, etc.)
- Le Forum semble plus adapt pour trouver des tactiques a' court terme

plutt que des stratgies de longue dure. Comment viter que la structure du Forum restreigne le champ des possibilits de recherche de solutions? Comment faciliter la rflexion sur le moyen-long terme? Comment adapter le modle et le comportement du Jolly a' ces exigences?

- Comment le TdO peut-il tre utile dans le systme scolaire? Est-ce que des adaptations particulires sont ncessaires? Comment se presente l'oppression a' l'cole? Quel type de rles joue-t-on, qui opprime l'autre, de quelle manire?

Cinquième partie

**GIOLLI ACCOMPLIE DIX
ANNEES**

25.3 Decennale Giolli

En cours de traduction.
Disponibile en italien.

Sixième partie

**INFORMATIONES
CONCERNANT GIOLLI**

En cours de traduction.
Disponible en anglais.